

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN
VẬN TẢI DẦU KHÍ
CÔNG TY CỔ PHẦN
VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 926 /VTSPK-TCKT
V/v: Đính chính nội dung trong BCTC
Quý 2 năm 2012.

Tp. HCM, ngày 23 tháng 07 năm 2012

SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH	
ĐẾN	Số: 25372
	Giờ: Ngày 25 tháng 7 năm 12.

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Tp.HCM (HOSE)

Tên doanh nghiệp : CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ

Mã chứng khoán: GSP

Trong BCTC Quý 2/2012, bao gồm BCTC hợp nhất và BCTC riêng Công ty mẹ đã được Công ty công bố theo quy định của Thông tư 52/2012/TT-BTC.

Do sơ xuất trong việc truy xuất biểu mẫu và đánh máy, nên biểu mẫu Báo cáo Lưu chuyển tiền tệ của các BCTC và số lũy kế trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty mẹ chưa đúng. Vậy Công ty chúng tôi làm công văn này xin được đính chính để thay đổi và điều chỉnh lại như sau:

- Thay đổi số liệu trên Báo cáo LCTT: Thể hiện bằng số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý (năm nay, năm trước).
- Điều chỉnh số liệu trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty mẹ: Số liệu lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ báo cáo (năm nay).

Công ty Cổ phần Vận tải Sản phẩm khí Quốc tế cam kết nội dung đính chính nêu trên là chính xác và trung thực.

Rất mong được sự hợp tác và hỗ trợ của Quý Sở.

Trân trọng kính chào.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT,TCKT(1b)



Nguyễn Ngọc Anh

**CÔNG TY CP VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ
GAS SHIPPING JSC**

*

**ĐỊA CHỈ : TẦNG 9, TOÀ NHÀ GREEN POWER, 35 TÔN ĐỨC THẮNG,
QUẬN 1, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TEL : 08-22205388 - FAX : 08-22205366
MST : 0305390530**

SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH	
ĐẾN	Số: 253.76
	Giờ: Ngày 25 tháng 7 năm 12

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÝ II NĂM 2012





CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ
Tầng 9, Toà nhà Green Power, số 35 Tôn Đức Thắng, Q. 1, Tp. HCM
Tel: (84-8) 22205388, Fax: (84-8) 22205366
Website: <http://www.gasshipping.com.vn>

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TÓM TẮT

QUÝ II NĂM 2012

A - BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Đơn vị tính : VND

NỘI DUNG	Số cuối kỳ	Số đầu năm
I. TÀI SẢN NGẮN HẠN	209,730,062,745	205,498,658,042
1 Tiền và các khoản tương đương tiền	42,810,207,171	156,740,040,221
2 Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	123,000,000,000	-
3 Các khoản phải thu	23,316,432,746	33,610,154,104
4 Hàng tồn kho	17,326,205,650	14,256,619,740
5 Tài sản ngắn hạn khác	3,277,217,178	891,843,977
II. TÀI SẢN DÀI HẠN	218,610,629,740	241,028,581,188
1 Các khoản phải thu dài hạn	-	-
2 Tài sản cố định	169,341,454,811	182,325,974,865
- Tài sản cố định hữu hình	169,252,434,215	182,193,217,509
- Tài sản cố định vô hình	89,020,596	132,757,356
- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	-	-
4 Bất động sản đầu tư	-	-
5 Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	29,049,487,173	34,425,000,000
6 Tài sản dài hạn khác	20,219,687,756	24,277,606,323
III. LỢI THẾ THƯƠNG MẠI	-	-
TỔNG TÀI SẢN	428,340,692,485	446,527,239,230
IV. NỢ PHẢI TRẢ	95,089,862,522	104,576,124,955
1 Nợ ngắn hạn	36,659,595,455	38,856,057,888
2 Nợ dài hạn	58,430,267,067	65,720,067,067
3 Nợ khác	-	-
V. VỐN CHỦ SỞ HỮU	333,250,829,963	341,951,114,275
1 Vốn chủ sở hữu	333,250,829,963	341,951,114,275
- Vốn kinh doanh	300,000,000,000	300,000,000,000
- Thặng dư vốn cổ phần	-	-
- Cổ phiếu quỹ(*)	-	-
- Chênh lệch tỷ giá hối đoái	-	-
- Các quỹ	11,179,906,894	7,760,883,852
- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	22,070,923,069	34,190,230,423
2 Nguồn kinh phí	-	-
- Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	-	-
VI. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐỒNG THIỂU SỐ	-	-
TỔNG NGUỒN VỐN	428,340,692,485	446,527,239,230

539
CÔNG
CỔ P
TÀI S
SHI Q
7-T

B - KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH

STT	Chỉ tiêu	Năm nay	Năm trước
1	Doanh thu bán hàng và dịch vụ	81,115,989,555	95,496,834,451
2	Các khoản giảm trừ	-	-
3	Doanh thu thuần về bán hàng và dịch vụ	81,115,989,555	95,496,834,451
4	Giá vốn hàng bán	72,782,094,718	82,336,693,385
5	Lợi nhuận gộp về bán hàng và dịch vụ	8,333,894,837	13,160,141,066
6	Doanh thu hoạt động tài chính	11,703,963,524	4,809,486,889
7	Chi phí tài chính	921,349,700	7,619,463,496
8	Lợi nhuận thuần từ hoạt động tài chính	10,782,613,824	(2,809,976,607)
9	Chi phí bán hàng	88,605,645	-
10	Chi phí quản lý doanh nghiệp	3,289,349,910	3,686,767,677
11	Doanh thu khác	8,268,201	4,712,276,832
12	Chi phí khác	-	-
13	Lợi nhuận khác	8,268,201	4,712,276,832
14	Lợi nhuận trước thuế	15,746,821,307	11,375,673,614
15	Thuế thu nhập phải nộp	2,251,328,034	2,843,918,404
17	Lợi nhuận sau thuế	13,495,493,273	8,531,755,211
	- Cổ đông thiểu số	-	-
	- Cổ đông Công ty mẹ	13,495,493,273	8,531,755,211
18	Lãi trên cổ phiếu	450	284

C. CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH CƠ BẢN

STT	Chỉ tiêu	Năm nay	Năm trước
1	Cơ cấu tài sản:		
	Tài sản cố định / Tổng tài sản	39.53%	40.83%
	Tài sản lưu động / Tổng tài sản	48.96%	46.02%
2	Cơ cấu nguồn vốn:		
	Nợ phải trả / Tổng nguồn vốn	22.20%	23.42%
	Nguồn vốn chủ sở hữu/ Tổng nguồn vốn	77.80%	76.58%
3	Khả năng thanh toán - (lần)		
	Khả năng thanh toán nhanh	5.16	4.90
	Khả năng thanh toán hiện hành	5.72	5.29
4	Tỷ suất lợi nhuận:		
	Tỷ suất LN trước thuế / Tổng tài sản (ROA)	3.68%	2.55%
	Tỷ suất LN sau thuế / Doanh thu thuần	16.64%	8.93%
	Tỷ suất LN sau thuế / Nguồn vốn CSH (ROE)	4.50%	2.84%

Lập ngày 15 tháng 07 Năm 2012

NGƯỜI LẬP

KẾ TOÁN TRƯỞNG



 Nguyễn Chế Dân



Nguyễn Ngọc Anh



TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ
 Tầng 9, Tòa nhà Green Power 35 Tôn Đức Thắng, P. Bến Nghé, Q. 1, Tp. HCM.
 Điện thoại: (084) – 22205388/ 22205389 Fax: (084) – 22205366/ 22205367
 Email: postmaster@gasshipping.com.vn Website: www.gasshipping.com.vn

CHỈ SỐ TÀI CHÍNH

Quý 2 năm 2012

1	Tổng nợ vay / Vốn chủ sở hữu	0.22
2	Vay nợ ngắn hạn & Vay nợ dài hạn / Tài sản hữu hình	0.43
3	Tài sản hữu hình	333,339,850,559
4	EBITDA / Nợ dài hạn đến hạn trả và Chi phí tài chính	1.53
5	Tổng nợ vay / EBITDA	3.08

CHI TIẾT

1	Tổng nợ vay / Vốn chủ sở hữu	0.22
	Tổng vay nợ ngắn hạn + Vay nợ dài hạn	72,898,000,000
	Tổng Vốn chủ sở hữu	333,250,829,963
2	Vay nợ ngắn hạn & dài hạn / Tài sản hữu hình	0.43
	Vay nợ ngắn hạn & Vay nợ dài hạn	72,898,000,000
	Tài sản hữu hình	169,252,434,215
3	Tài sản hữu hình	333,339,850,559
	Vốn chủ sở hữu	333,250,829,963
	TSCĐ vô hình	89,020,596
	Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	-
	Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	-
	Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	-
	Lợi thế thương mại	-
4	EBITDA / Nợ dài hạn đến hạn trả và Chi phí tài chính	1.53
	EBITDA	
	Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	15,738,553,106
	Chi phí tài chính	921,349,700
	Khấu hao	7,015,942,486
		23,675,845,292
	Nợ dài hạn đến hạn trả và Chi phí tài chính	
	Các khoản nợ dài hạn hoàn trả trong vòng 1 năm tới	14,579,600,000
	Chi phí tài chính	921,349,700
		15,500,949,700
5	Tổng nợ vay / EBITDA	3.08
	Tổng nợ vay	72,898,000,000
	EBITDA	23,675,845,292

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Nguyễn Chế Dân



Nguyễn Ngọc Anh



BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012

Đơn vị tính : VND

TÀI SẢN	Mã số	T minh	Số cuối quý	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)	100		209,730,062,745	205,498,658,042
<i>I Tiền và các khoản tương đương tiền</i>	110		42,810,207,171	156,740,040,221
1 Tiền	111	V.01	10,810,207,171	11,740,040,221
2 Các khoản tương đương tiền	112		32,000,000,000	145,000,000,000
<i>II Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</i>	120	V.02	123,000,000,000	-
1 Đầu tư ngắn hạn	121		123,000,000,000	-
2 Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn (*)	129		-	-
<i>III Các khoản phải thu</i>	130	V.03	23,316,432,746	33,610,154,104
1 Phải thu của khách hàng	131		16,064,538,570	31,532,597,443
2 Trả trước cho người bán	132		1,584,120,879	-
3 Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4 Phải thu theo tiến độ kế hoạch HĐXD	134		-	-
5 Các khoản phải thu khác	135		5,667,773,297	2,077,556,661
6 Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (*)	139		-	-
<i>IV Hàng tồn kho</i>	140		17,326,205,650	14,256,619,740
1 Hàng tồn kho	141	V.04	17,326,205,650	14,256,619,740
2 Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		-	-
<i>V Tài sản ngắn hạn khác</i>	150		3,277,217,178	891,843,977
1 Chi phí trả trước ngắn hạn	151		2,713,654,054	891,843,977
2 Thuế GTGT được khấu trừ	152		129,149,124	-
3 Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	154	V.05	-	-
4 Giao dịch mua bán trái phiếu chính phủ	157		-	-
5 Tài sản ngắn hạn khác	158		434,414,000	-
B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+240+250+260)	200		218,610,629,740	241,028,581,188
<i>I Các khoản phải thu dài hạn</i>	210		-	-
1 Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2 Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		-	-
3 Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06	-	-
4 Phải thu dài hạn khác	218	V.07	-	-
5 Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		-	-
<i>II Tài sản cố định</i>	220		169,341,454,811	182,325,974,865
1 Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	169,252,434,215	182,193,217,509
- Nguyên giá	222		268,202,535,294	267,180,013,476
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(98,950,101,079)	(84,986,795,967)

539
CÔNG
Ô PH
TÀI S
LÍ QU
- TP.

TÀI SẢN	Mã số	T minh	Số cuối quý	Số đầu năm
2 Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09	-	-
- Nguyên giá	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		-	-
3 Tài sản cố định vô hình	227	V.10	89,020,596	132,757,356
- Nguyên giá	228		262,420,550	262,420,550
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(173,399,954)	(129,663,194)
4 Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	-	-
III Bất động sản đầu tư	240	V.12	-	-
1 Nguyên giá	241		-	-
2 Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242		-	-
IV Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		29,049,487,173	34,425,000,000
1 Đầu tư vào Công ty con	251		29,049,487,173	34,425,000,000
2 Đầu tư vào Công ty liên kết, liên doanh	252		-	-
3 Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	-	-
4 Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	259		-	-
V Tài sản dài hạn khác	260		20,219,687,756	24,277,606,323
1 Chi phí, tìm kiếm thăm dò	265		-	-
2 Chi phí phát triển mỏ	266		-	-
3 Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	19,349,687,756	23,407,606,323
4 Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262	V.21	-	-
5 Tài sản dài hạn khác	268		870,000,000	870,000,000
C. LỢI THẾ THƯƠNG MẠI	269		-	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200+269)	270		428,340,692,485	446,527,239,230
NGUỒN VỐN	Mã số	T minh	Số cuối quý	Số đầu năm
A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)	300		95,089,862,522	104,576,124,955
I Nợ ngắn hạn	310		36,659,595,455	38,856,057,888
1 Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	14,579,600,000	14,579,600,000
2 Phải trả người bán	312		7,577,946,569	15,822,534,770
3 Người mua trả tiền trước	313		-	-
4 Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	V.16	2,349,779,369	5,681,909,000
5 Phải trả người lao động	315		6,074,597,055	2,504,989,100
6 Chi phí phải trả	316	V.17	4,750,114,057	75,343,200
7 Phải trả nội bộ	317		-	-
8 Phải trả theo tiến độ kế hoạch HDXD	318		-	-
9 Các khoản phải trả phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	1,313,354,257	191,681,818
10 Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		-	-
11 Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323	V.22	14,204,148	-
12 Giao dịch mua bán trái phiếu chính phủ	327		-	-
II Nợ dài hạn	330		58,430,267,067	65,720,067,067
1 Phải trả dài hạn người bán	331		-	-

330
 TY
 AN
 NPH
 ĐC T
 HOC

TÀI SẢN	Mã số	T minh	Số cuối quý	Số đầu năm
2 Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19	-	-
3 Phải trả dài hạn khác	333		-	-
4 Vay và nợ dài hạn	334	V.20	58,318,400,000	65,608,200,000
5 Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		-	-
6 Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336	V.17	111,867,067	111,867,067
7 Dự phòng phải trả dài hạn	337		-	-
8 Doanh thu chưa thực hiện	338		-	-
9 Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		-	-
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)	400		333,250,829,963	341,951,114,275
I Vốn chủ sở hữu	410	V.22	333,250,829,963	341,951,114,275
1 Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		300,000,000,000	300,000,000,000
2 Thặng dư vốn cổ phần	412		-	-
3 Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4 Cổ phiếu quỹ (*)	414		-	-
5 Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6 Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		-	-
7 Quỹ đầu tư phát triển	417		5,173,922,567	5,173,922,567
8 Quỹ dự phòng tài chính	418		4,296,472,806	2,586,961,285
9 Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		1,709,511,521	-
10 Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		22,070,923,069	34,190,230,423
11 Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		-	-
12 Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		-	-
II Nguồn kinh phí, quỹ khác	430		-	-
1 Nguồn kinh phí	432	V.23	-	-
2 Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		-	-
C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	439		-	-
Tổng cộng nguồn vốn (440=300+400+439)	440		428,340,692,485	446,527,239,230

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	T minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1 Tài sản thuê ngoài	24	-	-
2 Vật tư hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công		-	-
3 Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gởi		-	-
4 Nợ khó đòi đã xử lý		-	-
5 Ngoại tệ các loại : USD		103,435.12	3,846.82
6 Dự toán chi sự nghiệp, dự án		-	-

Lập, Ngày 15 tháng 07 Năm 2012

NGƯỜI LẬP

KẾ TOÁN TRƯỞNG

(Chữ ký)

Nguyễn Chế Dân



Nguyễn Ngọc Anh



TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ
CÔNG TY CP VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ
35 Tôn Đức Thắng, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh

Mẫu số B 02-DN
(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC
Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH QUÝ II NĂM 2012

Đơn vị tính : VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Th minh	Quý báo cáo		Lũy kế đầu năm đến kỳ báo cáo	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	81,115,989,555	95,496,834,451	201,155,357,410	180,484,604,511
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		-	-	-	-
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10		81,115,989,555	95,496,834,451	201,155,357,410	180,484,604,511
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.28	72,782,094,718	82,336,693,385	181,212,639,057	153,885,169,556
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		8,333,894,837	13,160,141,066	19,942,718,353	26,599,434,955
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.29	11,703,963,524	4,809,486,889	16,565,029,748	9,315,019,677
7. Chi phí tài chính	22	VI.30	921,349,700	7,619,463,496	1,949,324,670	11,458,003,863
Trong đó : Chi phí lãi vay	23		921,349,700	1,803,317,081	1,935,223,626	3,627,449,948
8. Chi phí bán hàng	24		88,605,645	-	88,605,645	-
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		3,289,349,910	3,686,767,677	8,205,909,020	7,894,524,236
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh:	30		15,738,553,106	6,663,396,782	26,263,908,766	16,561,926,533
11. Thu nhập khác	31		8,268,201	4,712,276,832	916,818,936	5,979,089,810
12. Chi phí khác	32		-	-	-	860,327,188
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		8,268,201	4,712,276,832	916,818,936	5,118,762,622
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		15,746,821,307	11,375,673,614	27,180,727,702	21,680,689,155
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.31	2,251,328,034	2,843,918,404	5,109,804,633	5,420,172,289
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.32	-	-	-	-
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50-51-52)	60		13,495,493,273	8,531,755,211	22,070,923,069	16,260,516,866
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu (*)	70					

Lập. Ngày 15 tháng 07 Năm 2012

NGƯỜI LẬP

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Nguyễn Thế Dân

Nguyễn Ngọc Anh



TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ
CÔNG TY CP VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ
35 Tôn Đức Thắng, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh

MẪU SỐ B 03-DN
(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC
Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

QUÝ II NĂM 2012

Đơn vị tính: VNĐ

CHỈ TIÊU	Mã số	Th minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối Quý	
			Năm nay	Năm trước
1	2	3	6	7
I. Lưu chuyển tiền tệ từ hoạt động kinh doanh				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		27,180,727,702	21,680,689,155
2. Điều chỉnh cho các khoản				
- Khấu hao TSCĐ	02		14,007,041,872	14,001,881,141
- Các khoản dự phòng	03		-	-
- Lãi lỗ chênh lệch tỷ giá hoái đoái chưa thực hiện	04		-	7,412,119,058
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(16,556,306,959)	(9,159,040,825)
- Chi phí lãi vay	06		1,935,223,626	3,627,449,948
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08		26,566,686,241	37,563,098,477
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		13,091,054,944	5,087,351,695
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		(3,069,585,910)	(719,618,794)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay, thuế thu nhập phải nộp)	11		(5,087,719,132)	(16,109,880,019)
- Tăng giảm chi phí trả trước	12		2,236,108,490	(5,784,741,207)
- Tiền lãi vay đã trả	13		(1,935,223,626)	(3,627,449,948)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		(6,727,668,792)	(6,186,121,894)
- Tiền thu khác từ hoạt động sản xuất kinh doanh	15		1,000,000	-
- Tiền chi khác từ hoạt động sản xuất kinh doanh	16		(764,003,233)	(951,907,395)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		24,310,648,982	9,270,730,915
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	6,7,8,9	(924,021,818)	(109,431,459)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		(123,000,000,000)	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		-	40,000,000,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25		-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		5,375,512,827	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		16,556,306,959	7,732,314,181
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		(101,992,202,032)	47,622,882,722
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	21	-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	21	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		-	-
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(7,289,800,000)	(6,896,657,143)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	21	(28,958,480,000)	(9,066,414,500)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(36,248,280,000)	(15,963,071,643)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50		(113,929,833,050)	40,930,541,994
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		156,740,040,221	68,288,441,171
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		-	(60,461,915)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70	29	42,810,207,171	109,158,521,250

NGƯỜI LẬP

KẾ TOÁN TRƯỞNG

B

Nguyễn Ch� Dân





TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ
CÔNG TY CP VẬN TẢI SẢN PHẨM KHÍ QUỐC TẾ
35 Tôn Đức Thắng, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Mẫu số B 09-DN
(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC
Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II NĂM 2012

I - Đặc điểm hoạt động của Doanh Nghiệp

- 1 - Hình thức sở hữu vốn : Vốn thuộc sở hữu Công ty Cổ phần
- 2 - Lĩnh vực kinh doanh : Thương mại - Dịch vụ
- 3 - Ngành nghề kinh doanh:
Mua bán phương tiện vận tải, cho thuê tàu, kinh doanh vận tải biển

II - Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:

- 1 - Niên độ kế toán của Công ty bắt đầu từ ngày 01/01/2012 và kết thúc ngày 31/12/2012
- 2 - Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán : Đồng Việt Nam

III - Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng

- 1 - Chế độ kế toán áp dụng:
Công ty tuân thủ thực hiện báo cáo tài chính theo qui định tại QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 và hệ thống các chuẩn mực kế toán - kiểm toán do Bộ tài Chính đã ban hành.
- 2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán:
Công ty bảo đảm đã tuân thủ nghiêm túc và kịp thời các Chuẩn mực kế toán căn cứ vào các thông tư hướng dẫn của Bộ Tài Chính ban hành, đúng và đủ các qui định theo chế độ kế toán Việt Nam.
- 3 - Hình thức kế toán áp dụng : Nhật ký chung

IV- Các chính sách kế toán áp dụng

- 1- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền :
 - Phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán.
 - + Tiền để lập báo cáo tài chính là đồng Việt Nam, các nghiệp vụ phát sinh có thu bằng ngoại tệ khác được quy đổi thành đồng Việt Nam theo tỷ giá liên ngân hàng tại thời điểm phát sinh.
- 2- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:
 - Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: Theo phương pháp giá gốc
 - Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: Phương pháp đích danh
 - Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Kê khai thường xuyên
 - Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: chưa phát sinh
- 3- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ:
 - Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính):
TSCĐ hữu hình được ghi nhận theo nguyên giá và giá trị còn lại được phân theo nhóm: Nhà cửa-vật kiến trúc; máy móc thiết bị; phương tiện vận tải và chuyên dùng; thiết bị dụng cụ quản lý. TSCĐ vô hình là chương trình phần mềm quản lý
 - Phương pháp khấu hao TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính):
Phương pháp khấu hao TSCĐ: phương pháp khấu hao đường thẳng, tỷ lệ khấu hao hàng năm được áp dụng phù hợp với Thông tư 203/2009/TT-BTC do Bộ Tài Chính ban hành ngày 20/10/2009.
- 4- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư: không có

10-C
IV
PHÂN
TẾ
CHÍNH

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư:
- Khấu hao bất động sản đầu tư:

5- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:

- Các khoản đầu tư vào công ty con:

+ Quyền kiểm soát của công ty mẹ đối với công ty con được xác định khi công ty mẹ nắm giữ trên 50% quyền biểu quyết ở công ty con

+ Công ty mẹ khi lập Báo cáo tài chính hợp nhất phải hợp nhất Báo cáo tài chính riêng của mình và của tất cả các Công ty con do Công ty mẹ kiểm soát

+ Công ty mẹ không được loại trừ ra khỏi Báo cáo tài chính hợp nhất các Báo cáo tài chính của Công ty con có hoạt động kinh doanh khác biệt với hoạt động của tất cả các Công ty con khác trong Tập đoàn

- Các khoản đầu tư vào công ty liên kết:
- Các khoản đầu tư vốn góp vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát:
- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn:
- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác:

+ Các khoản đầu tư dài hạn khác thể hiện khoản đầu tư vào các công ty khác mà Công ty không có quyền kiểm soát, đồng kiểm soát hoặc không có ảnh hưởng đáng kể.

+ Các khoản đầu tư dài hạn được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá và các chi phí liên quan đến giao dịch mua các khoản đầu tư dài hạn.

- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn:

6- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay:

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay:

+ Tất cả các chi phí lãi vay khác được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh khi phát sinh.

- Tỷ lệ vốn hóa được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ:

7- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác :

- Chi phí trả trước:
- Chi phí khác:
- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước : theo phương pháp đường thẳng
- Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại:

8- Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả:

9- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí trả trước, dự phòng:

Chi phí trả trước được ghi nhận khi các nghiệp vụ phát sinh đã hoàn thành, có chứng từ hợp lệ, tuân thủ nguyên tắc chi phí phù hợp doanh số sẽ thu. Các khoản dự phòng chỉ thực hiện khi có phát sinh phù hợp qui định của Bộ Tài Chính cho phép.

10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:

- Ghi nhận và trình bày cổ phiếu mua lại: Căn cứ điều lệ hoạt động, cổ phiếu đang lưu hành được mua lại là cổ phiếu ngân quỹ được hạch toán giảm nguồn vốn cổ phần.
- Ghi nhận cổ tức: Cổ tức được ghi nhận trên cơ sở trích theo tỷ lệ đăng ký trên lợi nhuận sau thuế được thông qua tại kỳ họp đại hội cổ đông thường niên.
- Nguyên tắc trích lập các khoản dự trữ các quỹ từ lợi nhuận sau thuế: Các quỹ Công ty được ghi nhận trên cơ sở trích theo tỷ lệ % trên lợi nhuận sau thuế được thông qua tại kỳ họp đại hội cổ đông thường niên.

11- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:

Doanh thu cung cấp dịch vụ: được ghi nhận khi các giao dịch về cung cấp dịch vụ phát sinh theo yêu cầu được xác định đã hoàn thành, giá trị hợp lý, chắc chắn sẽ thu hoặc đã thu.



Doanh thu hoạt động tài chính: là các khoản thu từ lãi tiền gửi ngân hàng, lợi nhuận được chia từ việc góp vốn liên doanh.

12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính:

13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại:

14- Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái.

Các giao dịch phát sinh bằng ngoại tệ được qui đổi ra đồng Việt Nam tại thời điểm ghi nhận trong sổ sách kế toán theo tỷ giá liên ngân hàng .

15- Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác:

VI- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán và Báo cáo kết quả HĐKD

	Qui báo cáo	Đầu năm
01- Tiền và các khoản tương đương tiền		
- Tiền mặt	1,060,527	233,481,211
- Tiền gửi ngân hàng	10,809,146,644	11,506,559,010
- Tiền đang chuyển	-	-
- Các khoản tương đương tiền	32,000,000,000	145,000,000,000
Cộng	42,810,207,171	156,740,040,221
02- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn		
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn	-	-
- Đầu tư ngắn hạn khác	123,000,000,000	-
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	-	-
Cộng	123,000,000,000	-
03- Các khoản phải thu ngắn hạn khác		
- Phải thu của khách hàng.	16,064,538,570	31,532,597,443
- Trả trước cho người bán.	1,584,120,879	-
- Phải thu nội bộ	-	-
- Phải thu theo tiến độ kế hoạch HĐ xây dựng.	-	-
- Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	-	-
- Phải thu khác	5,667,773,297	2,077,556,661
Cộng	23,316,432,746	33,610,154,104
04- Hàng tồn kho		
- Hàng mua đang đi đường	-	-
- Nguyên liệu, vật liệu, PT thay thế	16,173,306,514	14,199,524,373
- Công cụ, dụng cụ	131,399,729	57,095,367
- Chi phí SX, KD dở dang	1,021,499,407	-
- Thành phẩm	-	-
- Hàng hóa	-	-
- Hàng gửi đi bán	-	-
- Hàng hoá kho bảo thuế	-	-
- Hàng hoá bất động sản	-	-
Cộng giá gốc hàng tồn kho	17,326,205,650	14,256,619,740

* Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả :

* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm :

* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho :

530
 TY
 AN
 PHA
 C TẾ
 S CH

05- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước

- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa
- Thuế GTGT phải thu nhà nước
- Các khoản khác phải thu Nhà nước:

Cộng

Qui báo cáo

-
129,149,124
-
129,149,124

Đầu năm

-
-
-
-

06- Phải thu dài hạn nội bộ

- Cho vay dài hạn nội bộ
- ...
- Phải thu dài hạn nội bộ khác

Cộng

Qui báo cáo

-
-
-
-

Đầu năm

-
-
-
-

07- Phải thu dài hạn khác

- Ký quỹ, ký cược dài hạn
- Các khoản tiền nhận uỷ thác
- Cho vay không có lãi
- Phải thu dài hạn khác

Cộng

Qui báo cáo

-
-
-
-
-

Đầu năm

-
-
-
-
-



08- Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình:

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	Tài sản khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ hữu hình						
Số dư đầu kỳ	-	1,067,953,510	265,508,993,689	701,566,277	-	267,278,513,476
- Mua trong kỳ	-	924,021,818	-	-	-	924,021,818
- Đầu tư XD CB hoàn thành	-	-	-	-	-	-
- Tăng khác	-	-	-	-	-	-
- Chuyển sang BĐS đầu tư	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	-	1,991,975,328	265,508,993,689	701,566,277	-	268,202,535,294
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu kỳ	-	741,616,760	90,803,947,703	410,462,510	-	91,956,026,973
- Khấu hao trong kỳ	-	110,388,771	6,862,205,256	21,480,079	-	6,994,074,106
- Tăng khác	-	-	-	-	-	-
- Chuyển sang BĐS đầu tư	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	-	852,005,531	97,666,152,959	431,942,589	-	98,950,101,079
Giá trị còn lại của TSCĐ HH						
- Tại ngày đầu kỳ	-	326,336,750	174,705,045,986	291,103,767	-	175,322,486,503
- Tại ngày cuối kỳ	-	1,139,969,797	167,842,840,730	269,623,688	-	169,252,434,215

* Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình đã dùng thế chấp, cầm cố các khoản vay

* Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng

* Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ chờ thanh lý

* Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn chưa thực hiện



09- Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính:

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	Tài sản khác	TSCĐ vô hình	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ thuê Tài chính	-	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu kỳ							
- Thuê tài chính trong kỳ							
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính							
- Tăng khác							
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính							
- Giảm khác							
Số dư cuối kỳ							
Giá trị hao mòn lũy kế	-	-	-	-	-	-	-
Số dư đầu kỳ							
- Khấu hao trong kỳ							
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính							
- Tăng khác							
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính							
- Giảm khác							
Số dư cuối kỳ							
Giá trị còn lại của TSCĐ thuê TC	-	-	-	-	-	-	-
- Tại ngày đầu kỳ							
- Tại ngày cuối kỳ							

- Tiền thuê phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong kỳ
- Căn cứ để xác định tiền thuê phát sinh thêm;
- Điều khoản gia hạn thuê hoặc quyền được mua tài sản.

10- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình:

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Bản quyền, bằng sáng chế	Nhãn hiệu hàng hoá	Phần mềm máy vi tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ vô hình						
Số dư đầu kỳ				136,080,000	126,340,550	262,420,550
- Mua trong kỳ				-	-	-
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp						
- Tặng do hợp nhất kinh doanh						
- Tặng khác						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số dư cuối kỳ				136,080,000	126,340,550	262,420,550
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu kỳ				98,889,677	52,641,897	151,531,574
- Khấu hao trong kỳ				11,340,000	10,528,380	21,868,380
- Tặng khác						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số dư cuối kỳ				110,229,677	63,170,277	173,399,954
Giá trị còn lại của TSCĐVH	-	-	-	-	-	-
- Tại ngày đầu kỳ	0	0	0	37,190,323	73,698,653	110,888,976
- Tại ngày cuối kỳ	0	0	0	25,850,323	63,170,273	89,020,596

* Thuyết minh số liệu và giải trình khác :

- ...



11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang:

Qui báo cáo

Đầu năm

- Chi phí XD CB dở dang	-	-
Trong đó (Những công trình lớn):		
1. Chi phí đầu tư mua tàu Sài Gòn Gas	-	-
2. Chi phí đầu tư mua khác	-	-
3. Chi phí xây dựng HT QLCL ISO 9001: 2008	-	-

12- Tăng, giảm bất động sản đầu tư:

Chỉ tiêu	Số đầu năm	Tăng trong năm	Giảm trong năm	Số cuối năm
Nguyên giá bất động sản đầu tư	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-
Giá trị hao mòn lũy kế	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-
Giá trị còn lại BĐS đầu tư	-	-	-	-
- Quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Nhà	-	-	-	-
- Nhà và quyền sử dụng đất	-	-	-	-
- Cơ sở hạ tầng	-	-	-	-

* Thuyết minh số liệu và giải trình khác:

.....



13- Đầu tư dài hạn khác:	Qui báo cáo	Đầu năm
- Đầu tư cổ phiếu	-	-
- Đầu tư trái phiếu	-	-
- Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu	-	-
- Cho vay dài hạn	-	-
- Đầu tư dài hạn khác:	-	-
Cộng	-	-
14- Chi phí trả trước dài hạn	Qui báo cáo	Đầu năm
- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ	-	-
- Chi phí thành lập doanh nghiệp	-	-
- Chi phí nghiên cứu có giá trị lớn	-	-
- Chi phí cho giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận TSCĐ	-	-
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ và trả trước khác	19,349,687,756	23,407,606,323
Cộng	19,349,687,756	23,407,606,323
15- Vay và nợ ngắn hạn	Qui báo cáo	Đầu năm
- Vay ngắn hạn	-	-
- Nợ dài hạn đến hạn trả	14,579,600,000	14,579,600,000
Cộng	14,579,600,000	14,579,600,000
16- Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	Qui báo cáo	Đầu năm
- Thuế GTGT	-	695,476,469
- Thuế Tiêu thụ đặc biệt	-	-
- Thuế xuất, nhập khẩu	-	-
- Thuế TNDN	2,251,328,034	3,869,192,193
- Thuế thu nhập cá nhân	98,451,335	1,117,240,338
- Thuế tài nguyên	-	-
- Thuế nhà đất	-	-
- Tiền thuê đất	-	-
- Thuế nhà thầu	-	-
- Các khoản phải nộp khác	-	-
Cộng	2,349,779,369	5,681,909,000
17- Chi phí phải trả	Qui báo cáo	Đầu năm
- Chi phí phải trả	4,750,114,057	75,343,200
- Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm	111,867,067	111,867,067
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	-	-
- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh	-	-
Cộng	4,861,981,124	187,210,267

0305
CỔ
CỔ
AN T
KHÍ
1/11

18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

	Quý báo cáo	Đầu năm
- Tài sản thừa chờ giải quyết	-	-
- Kinh phí công đoàn	107,164,257	27,011,818
- Bảo hiểm xã hội	-	-
- Bảo hiểm y tế	-	-
- Bảo hiểm thất nghiệp	-	-
- Phải trả khác về Cổ phần hoá	-	-
- Doanh thu chưa thực hiện	-	-
- Cổ tức phải trả	1,206,190,000	164,670,000
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	-	-
Cộng	1,313,354,257	191,681,818

19- Phải trả dài hạn nội bộ

	Quý báo cáo	Đầu năm
- Vay dài hạn nội bộ	-	-
- Phải trả dài hạn nội bộ khác	-	-
- ...	-	-
Cộng	-	-

20- Vay và nợ dài hạn

	Quý báo cáo	Đầu năm
a) Vay dài hạn	58,318,400,000	65,608,200,000
- Vay ngân hàng	36,740,592,000	41,333,166,000
- Vay đối tượng khác	21,577,808,000	24,275,034,000
- Trái phiếu phát hành	-	-
b) Nợ dài hạn	-	-
- Thuê tài chính	-	-
- Nợ dài hạn khác	-	-
Cộng	58,318,400,000	65,608,200,000

.390
NG
PH
SẢN
QUỐ
TP. HỒ

- Các khoản nợ thuế tài chính

	Năm nay			Năm trước		
	Tổng khoản T.toán tiền thuế tài chính	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc	Tổng khoản T.toán tiền thuế tài chính	Trả tiền lãi thuế	Trả nợ gốc
Dưới 1 năm						
Từ 1-5 năm						
Trên 5 năm						

21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả

a) Tài sản thuế thu nhập hoãn lại:

- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng
- Khoản hoãn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước

Qui báo cáo

Đầu năm

-

-

Cộng

-

-

b) Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

- Thuế thu nhập hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế
- Khoản hoãn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

Qui báo cáo

Đầu năm

22- Vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận chưa phân phối	Cộng
A	1	2	3	4	5	7	8	9
Số dư đầu kỳ trước	300,000,000,000	-	-	5,173,922,567	2,586,961,285	-	34,190,230,423	341,951,114,275
- Tăng vốn trong kỳ trước	-	-	-	-	-	-	-	-
- Lãi trong kỳ trước	-	-	-	-	-	-	8,575,429,796	8,575,429,796
- Tăng khác	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm vốn trong kỳ trước	-	-	-	-	-	-	-	-
- Lỗ trong kỳ trước	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ trước	300,000,000,000	-	-	5,173,922,567	2,586,961,285	-	42,765,660,219	350,526,544,071
Số dư đầu kỳ này	300,000,000,000	-	-	5,173,922,567	2,586,961,285	-	42,765,660,219	350,526,544,071
- Tăng vốn trong kỳ	-	-	-	-	-	-	-	-
- Lãi trong kỳ này	-	-	-	-	-	-	13,495,493,273	13,495,493,273
- Tăng khác	-	-	-	-	1,709,511,521	1,709,511,521	-	3,419,023,042
- Giảm vốn trong kỳ	-	-	-	-	-	-	-	-
- Lỗ trong kỳ này	-	-	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-	34,190,230,423	34,190,230,423
Số dư cuối kỳ này	300,000,000,000	-	-	5,173,922,567	4,296,472,806	1,709,511,521	22,070,923,069	333,250,829,963



	Quý báo cáo	Đầu năm
b) Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu		
- Vốn góp của nhà nước	-	-
- Vốn góp của các đối tượng khác	300,000,000,000	300,000,000,000
Cộng	300,000,000,000	300,000,000,000
* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm		
* Số lượng cổ phiếu quỹ		
c) Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận	Quý báo cáo	Quý năm trước
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu	300,000,000,000	300,000,000,000
+ Vốn góp đầu Năm/Quý	300,000,000,000	300,000,000,000
+ Vốn góp tăng trong Quý/Năm	-	-
+ Vốn góp giảm trong Quý/Năm	-	-
+ Vốn góp cuối Năm/Quý	300,000,000,000	300,000,000,000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia	30,000,000,000	33,000,000,000
d) Cổ tức		
- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc niên độ kế toán :	-	-
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu thường:	-	-
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi :	-	-
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận :	-	-
đ) Cổ phiếu	Quý báo cáo	Đầu năm
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	30,000,000	30,000,000
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	-	-
+ Cổ phiếu thường	30,000,000	30,000,000
+ Cổ phiếu ưu đãi	-	-
- Số lượng cổ phiếu được mua lại	-	-
+ Cổ phiếu thường	-	-
+ Cổ phiếu ưu đãi	-	-
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	-	-
+ Cổ phiếu thường	-	-
+ Cổ phiếu ưu đãi	-	-
* Mệnh giá cổ phiếu : 10.000 đồng		
e) Các quỹ của Doanh nghiệp	11,194,111,042	7,760,883,852
- Quỹ đầu tư phát triển	5,173,922,567	5,173,922,567
- Quỹ Dự phòng tài chính	4,296,472,806	2,586,961,285
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	1,709,511,521	-
- Quỹ khen thưởng, phúc lợi	14,204,148	-

* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của Doanh nghiệp

053
 ƠN
 Ở P
 TÀI S
 Ỉ QU
 7P

g) Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được hạch toán trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo qui định của các chuẩn mực kế toán cụ thể

....

23- Nguồn kinh phí	Quý báo cáo	Quý năm trước
- Nguồn kinh phí được cấp trong năm	-	-
- Chi sự nghiệp	-	-
- Nguồn kinh phí còn lại cuối kỳ	-	-
24- Tài sản thuê ngoài	Quý báo cáo	Quý năm trước
(1)- Giá trị tài sản thuê ngoài		
- TSCĐ thuê ngoài	-	-
- Tài sản khác thuê ngoài	-	-
(2)- Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của Hợp đồng thuê hoạt động TSCĐ không hủy ngang theo các thời hạn		
- Từ 1 năm trở xuống	-	-
- Trên 1 năm đến 5 năm	-	-
- Trên 5 năm	-	-

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

	Quý báo cáo	Quý năm trước
25- Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (MS 01)	81,115,989,555	95,496,834,451
Trong đó		
- Doanh thu bán hàng	-	440,015,051
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	81,115,989,555	95,056,819,400
- Doanh thu hợp đồng xây dựng (đ/với DN có hoạt động xây lắp)	-	-
+ Doanh thu hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ	-	-
+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính	-	-
26- Các khoản giảm trừ doanh thu	-	-
Trong đó		
- Chiết khấu thương mại	-	-
- Giảm giá hàng bán	-	-
- Hàng bán bị trả lại	-	-
- Thuế GTGT phải nộp (PP trực tiếp)	-	-
- Thuế tiêu thụ đặc biệt	-	-
- Thuế xuất khẩu	-	-
27- Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (MS 10)	81,115,989,555	95,496,834,451
Trong đó		
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hóa	-	440,015,051

190
G T
'HÃ
AN
ỐC
ỐC

- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ	81,115,989,555	95,056,819,400
28- Giá vốn hàng bán (MS 11)	Qui báo cáo	Quý năm trước
- Giá vốn của hàng hoá đã bán	-	440,015,051
- Giá vốn của thành phẩm đã bán	-	-
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	72,782,094,718	81,896,678,334
- Giá vốn còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán	-	-
- Chi phí kinh doanh BĐS đầu tư	-	-
- Hao hụt, mất mát hàng tồn kho	-	-
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường	-	-
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	-	-
Cộng	72,782,094,718	82,336,693,385
29- Doanh thu hoạt động tài chính (MS 21)	Qui báo cáo	Quý năm trước
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	4,953,731,562	4,809,486,889
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu	-	-
- Cổ tức, lợi nhuận được chia	6,741,509,173	-
- Lãi bán ngoại tệ	-	-
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	841,348	-
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	7,881,441	-
- Lãi bán hàng trả chậm	-	-
- Doanh thu hoạt động tài chính khác	-	-
Cộng	11,703,963,524	4,809,486,889
30- Chi phí tài chính (MS 22)	Qui báo cáo	Quý năm trước
- Lãi tiền vay	921,349,700	1,803,317,081
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm	-	-
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	-	-
- Lỗ bán ngoại tệ	-	-
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	-	-
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	-	5,816,146,415
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	-	-
- Chi phí tài chính khác	-	-
Cộng	921,349,700	7,619,463,496
31- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (MS 51)	Qui báo cáo	Quý năm trước
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành	2,251,328,034	2,843,918,404
- Điều chỉnh thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay	-	-
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	2,251,328,034	2,843,918,404

32- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (MS 52)

Quý báo cáo

Quý năm trước

- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế.
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

33- Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố

Quý báo cáo

Quý năm trước

- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	25,899,098,223	24,321,964,025
- Chi phí nhân công	4,742,149,633	4,835,920,355
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	7,015,942,486	6,996,295,164
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	30,149,722,283	42,055,496,746
- Chi phí khác bằng tiền	8,353,137,648	7,813,784,772
Cộng	76,160,050,273	86,023,461,062

VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ**34- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng**

- a) Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính:
 - Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu
 - Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu
- b) Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị k/doanh khác trong kỳ báo cáo.
 - Tổng giá trị mua hoặc thanh lý
 - Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền
 - Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý
 - Phần giá trị tài sản (Tổng hợp theo từng loại tài sản) và nợ phải trả không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc thanh lý trong kỳ
- c) Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện

VIII- Những thông tin khác

- 1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác.



- 2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm :
- 3- Thông tin về các bên liên quan:
- 4- Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận" (áp dụng cho công ty niêm yết)
- 5- Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước):
- 6- Thông tin về hoạt động liên tục
- 7- Những thông tin khác.

Lập, Ngày 15 tháng 07 Năm 2012

Người lập biểu

(Ký, họ tên)

Kế toán trưởng

(Ký, họ tên)

Giám đốc

(Ký, họ tên, đóng dấu)

Nguyễn Chế Dân



Nguyễn Ngọc Anh

03053905390
CÔNG TY
CỔ PHẦN
VẬN TẢI SẢN PHẨM
KHÍ QUỐC TẾ
QUẬN 7, TP. HỒ CHÍ MINH

Công ty CP Vận Tải Sản Phẩm Khí Quốc Tế

TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC
Quý II năm 2012

Stt	Chi tiêu	Số còn phải nộp đầu kỳ	Số phát sinh trong kỳ		Luỹ kế từ đầu năm 2012		Số còn phải nộp cuối kỳ
			Số phải nộp	Số đã nộp	Số phải nộp	Số đã nộp	
A	B	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(1)+(2)-(3)
1	Thuế GTGT đầu ra hàng bán nội địa	197,750,914	1,258,978,287	1,585,878,325	3,390,385,733	4,215,011,326	-129,149,124
2	Thuế GTGT hàng nhập khẩu		84,885,949	84,885,949	84,885,949	84,885,949	
3	Thuế tiêu thụ đặc biệt						
4	Thuế xuất, nhập khẩu		78,361,558	78,361,558	78,361,558	78,361,558	
5	Thuế thu nhập doanh nghiệp	2,858,476,599	2,251,328,034	2,858,476,599	5,223,494,544	6,841,358,703	2,251,328,034
	- TNDN của hoạt động SXKD	2,858,476,599	2,251,328,034	2,858,476,599	5,109,804,633	6,727,668,792	2,251,328,034
	- TNDN của nhà thầu nước ngoài				113,689,911	113,689,911	
6	Thuế thu nhập cá nhân	74,366,337	253,845,837	229,760,839	449,317,065	1,468,106,068	98,451,335
7	Thuế tài nguyên						
8	Thuế nhà đất, tiền thuê đất						
9	Các loại thuế khác				3,000,000	3,000,000	
	-						
10	Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác						
	Tổng cộng	3,130,593,850	3,927,399,665	4,837,363,270	9,229,444,849	12,690,723,604	2,220,630,245

Người lập

NGUYỄN THẾ DÂN

Kế Toán Trưởng

NGUYỄN THẾ DÂN

TP.HCM, ngày 10 tháng 07 năm 2012



NGUYỄN NGỌC ANH

